

## Dee Ni Language Lesson

---

**Project/Activity Name and ID Number:**

*Community*

**02.SS.06**

**Common Curriculum Goal:**

2<sup>nd</sup> Language: Topics: CIM: Stores/Shopping

2<sup>nd</sup> Language: Speaking: Benchmark 2: Use contextual and visual cues

2<sup>nd</sup> Language: Listening: Benchmark 3: Demonstrate comprehension of location, simple descriptions

Health: Healthy Eating: Prepare & choose healthy snacks

**Season/Location:**

*January (Winter months)*

**Partners/Guests/Community:**

*Local market, Nutritionist/Diabetes Prevention*

**Cultural Component(s):**

Arts and Aesthetics	Family	History	Shelter
Belief -World View	<b><u>Food</u></b>	Medicine	Transportation
Clothing	Fun	<b><u>Medium of Exchange</u></b>	<b><u>Tools and Technology</u></b>
<b><u>Communication</u></b>	Government	Science	

**Project/Activity Lesson Objective Components:**

***Vocabulary:***

*Neighborhood Vocabulary*

English	Dee Ni
<i>Doctor</i>	<i>Cha'-may-yvlh-sri</i>
<i>Friend</i>	<i>Laa-sri</i>
<i>House</i>	<i>Mvn'</i>
<i>Street</i>	<i>Tee-ne</i>
<i>Teacher</i>	<i>Me'-xwvtlh-yan'-ne</i>
<i>Town</i>	<i>Mvn-taa-dvn</i>

*Directional Vocabulary*

<i>Behind</i>	<i>Min'-chin'</i>
<i>Down</i>	<i>Se'-ne</i>
<i>East</i>	<i>'li~</i>

Here	Chan'
In Front	Nint'-da'
Left	Mesh-tee-'vn'-ne'
North	Dan'
Right	Me'-shu-'vn'-ne'
South	Yan'
There	Xuu
Up	Ghee
West	Taa-nin'
Where	Dvt

**Store Vocabulary**

Candy	Ken-di
Cheese	Chis
Cold	Xvm-sge's
Eggs	Ch'aa-ghee-she
Hot	Svlh
Juice	Tuu-'i'
Meat	Ch'ee-svn'
Milk	Ts'uu-svn
Pop	Pap
Salt	Ma'sr-lvs
Snack	Srtaa~ 'in-stvm

**Grammar:**

- Exposure to concepts of Dee Ni sentence composition, and noun and verb conjugation
- Exposure to postpositions, Interrogatives, Verb aspects of time

**Phrases (Writing, Speaking, Reading, Listening):**

English	Dee Ni
How do I get there?	Daa-'ee-la k'wee xuu tee-see-ya? <i>How is it over there I go?</i>
I looked ( <u>direction</u> )	( <u>direction</u> ) nee-ghii-'i~
It is on the ( <u>#</u> ) shelf	_____ k'wvt daa-ch'vstlh-telh <i>_____ upon the shelf</i>
What shelf is it on?	Day-yi _____ k'wvt daa-ch'vstlh-telh <i>Which _____ upon the shelf</i>
Where is it?	Dvt-la?
You all go ( <u>direction</u> )	Tee-sutlh-xat <u>direction</u>
You all look ( <u>direction</u> )	Nee-xutlh-'i~ <u>direction</u>
You all are getting cold	Xvm-sge's ghu'-lelh <i>Cold you all are becoming</i>
You all are getting hot	Svlh ghu'-lelh <i>Hot you all are becoming</i>
You found it	Xaa~-ghin-la

### *Instructional Phrases*

<i>First you (action)</i>	<i>Shii-se</i> _____
<i>Then you (action)</i>	<i>Nun-le'</i> _____
<i>Last you (action)</i>	<i>Hii-waa-shan'</i> _____

### **After completing the lesson, Students and/or Instructors will be able to:**

1. *Locate items in a grocery store using a Dee Ni map, and verbal and/or written instructions*
2. *Follow a list of simple instructions in Dee Ni*
3. *Collaborate with peers*
4. *Identify healthy snack foods*

### **Assessment:**

- *Translation*
- *Conversation*
- *Conventions*
- *Ideas and Content*
- *Effort/Visual Form*
- *Collaboration*
- *Delivery*
- *History*
- *Percentage*

### **Activity/Project Description:**

- *Teacher uses flashcards and audio recordings to introduce students to Dee Ni vocabulary and phrases*
- *Students are assigned to a partner/small group*
- *Students use instructions, list, map, and budget to plan their "How to Make" project. Students plan their trip to the market by locating/predicting location of items on their list, and getting their money together*
- *3<sup>rd</sup> graders assist 2<sup>nd</sup> graders with the shopping trip using, "you are getting hot", "you are getting cold" phrases*
- *3<sup>rd</sup> graders continue to assist as groups learn/demonstrate their project*
- *When demonstrations are finished, students can eat the results*

### **Materials/Supplies:**

- *Vocabulary flashcards*
- *Audio recording of community vocabulary*
- *Half sheet hand-outs with corresponding vocabulary*
- *Poster illustrations representing community concepts*
- *Maps, lists, instructions as prepared by 3<sup>rd</sup> graders*
- *Money to purchase food items*
- *Food items on the list*